



L SAUT DE GIÒCHELE TE LA LIBERTÀ

Chinesc egn l'é stat barba Tònele te l'America. Dapò endò l'é ruà a ciasa con n bel che, e l se à fat far na majon - raza de palaz - che portaa doi does (vel dir l numer vintedoi) sora l remenat da l'usc.

Ma chist no l'é l capo, l capo l'é che Tònele aea na scimia che aea inom Giòchele. La para ascorta, ferùscola e paruscenta, ma col magnar l'era Giòchele desvajol sinedicentes e se se l tociaa l'era doous desché n levicel. Emben, de not i lo tegnìa te gabia e de dì i lo taca tras te na ciadenela che l podea sutar stroz te stua co che l volea. Scaji dut l dì o che l vardaa fora per i vieresc de la fenestra o che l petaa pirlisc, slinches e sauc, o che l fajea de altre matade. Ma valch outa l stajea cet cet su la fenestra e l ge vardaa a n bel pomé te la cort da l'otra man dal troi, che ge parvegnìa a n pere cain.

Con na parola Giòchele l'era zis arz e no l'era nia content con so sòrt.

Emben, na dì la masciara se à desmentia de l lear. Comai che l se à nascort che l'é liber e che la fenestra é daverta, l se à pissà:

"Me n vae, zaolà ruaré ben!".

E con n saut l'era demez e sù su chel bel pomé. E l se n'à magnà na teisa de pomes.

Se sà ben che l cerdea fora demò i più bìe, e i autres l li trajea jabas. E dò che l'era teis, per se jiar, l sperdenzaa ence i etres che era amò su l'alber per duta la cort.

Candenó l bacan, che era zis zavareous e ensous, l'à vedù che che la scimia fasc, e ge é vegnù la fota, e per la parar demez l ge trajea dò sasc. Ela enveze la cardea che l se jiasse con ela, e la ge trajea jù pomes. L moch se à enirà amó de più e l'é jit a tor na getria par la ciapar. Ma no la ge é urtada bona, parché apena che l'era mez su, la scimia à vedù che l'om à n menabie o stombie te man, e la se à sperdù de revel, e la se à pissà:

"Mosgnio, l fasc dassen!".

E ge é vegnù na rabia che i eies ge sgaluzaa desché le steile, la sbofa ge vegnìa fora de boccia e la gruzenaa coi dents che para che la magne sabion. Con n saut la é stata fora per n ram e la ge à dat n urton a la getria, che la se à reversà, e l'om l'é sutà n culaton. Dal mal l'à cridà:

"Maladeta bestia, te branche ben, ma dapò tu ciape mostaciogn e cei assà!".

Dapò l'é jit sun ucé a tor le manie de la pompa e l le à tacade te la cana dal festil, e l ge à dat na bela sprizenada a sta pera scimia. Ma ela no l'à entenù parcheche l'à da doventar mola desché n ciavat; ge para che l scherz sie massa grovech e la ge é sutada ados al moch, che l'é reversà n ventron. Dapò la ge à tout la sprizena fora de man e la ge à metù l bochin te anter schena e ciameija, che l'aga ge passaa ju per l corp e fora per le brae.

Endana la scimia se à sgrafà su per la salaa sul cuert e la se à sentà jù su la colm per se siar e soreiar.



L moch batucià e enirà desché n poie l'é jit su aut e fora per la ciutea, e pian pian via su le aóstole e scàndole; ma na sparàngola à screvedà e n sas che lejea apede n cianfun l'é rodolà jù.

La scimia a veder che zacai ge ven dò, l'à vardà stroz olache l'é n scondidoi o n sàlvech. Ma no l'era nia auter che n ciamin da vejin, e ela ite. Ma aló l'era massa sfers e la stajea engrà. Emben te chela che l moch l'é ruà apede ciamin, la se à engorsà, la ge sauta ados e la ge dasc melifes e cei de ogni sort e la l'enfrojigna sù che l parea n ciaminfeter.

Dapò la se à studià de ge jir fora di piè e la é sutada su n barcon de na vila ló apede. I vajoi di fiores, che era ló, i é cec jabas e dal tamarament che i à fat, la famea - che era te stua e che marenaa - l'à vardà fora par l'usc, e a veder na bestia neigra desché l diaol, pare, mare, fenc e touse i se à tant sperdù che i é sciampé.

Giòchele, canche l'é ruà te stua, l se à sentà jù e l se à metù a cebiar e slapar. Ma no ge saea nia bon assà, parché l'era tant spotous e melech co le speise. L cerciaa de chist n bocon, de chel na mizàcola, e l tolea n neo de lat e na stizena de vin, ma chist no ge piajea net nia, ge saea che sie jagura. E parcheche l'era tant arsciudà, l'à pussà n pech e dapò l volea se n jir a ciasa; e l'é jit te portech, ma ló l'era tant scur desché te anter le lum e amò apede no l saea enout. Emben l prum usc che l'à troà, l l'à davert e l'é ruà te ciasa da fech. La chega a veder chista bestia o malan l'à petà n cich e la é restada ló encantada co la boccia daverta, e la scudela che l'aea te man la ge é sutada jabas che la pasta de la torta era sperdenzada par dut l fon. Giòchele, a la veder ló a bagolar desché na foa de bedoi e co la boccia daverta, l cardea che la aesse fam: l tol sù na man de pasta e l ge la trasc te boccia. Te chela la chega se à descedà e la se à metù a taussenar e scinfernar desché n ciatiér, e l'à tout n mescol de la polenta a ge n dar cater.

Se sà che Giòchele no l'à spetà. L se à pissà:

"Chiò no se ciapa nia auter che roc, sospec e gheverc: me n vae!"

Da la freina no l saea olà e l'é sutà sun travijel, ma l se à soravedù e l'é cet te n canzedrel. L'aga slutriaa e el l'era batucià desché n ciavat, e l'é sciampà fora per fenestra e l'é ruà te vidor. Ma l cian l'à spià e l se à metù a baucar e l l'à ussà te stala. Ma ence ló le bestie le à fat n gran bordel: i manc, le vace, i armentaroi, i vedie e i soac i urlaa, l ciaval l grignaa, le feide le beghelaa, le gialine le cochedaa, l gial ciantaa e parfin l porcel l grugnaa.

Giòchele l'à vedù che chiò no l pel restar e l'é jit ite per fené e su par l cianal te tobià.

Ló l'é montà su na slinzola e l se à dat ciavai n bel pez. Dapò l se à butà jù e l'à dormì su n coic n'oreta. Dapò l'é jit fora per l porton, ma chel mostro de n cian l l'à spià da nef e l pere Giòchele con n saut era da l'otra man da la sief e l'é ruà te n pastrec. L muton ge à dat na tusciada e n manz se à 'ngorsà par ge dar na cassada. Ma el no l'à più spetà e l'é sciampà per n vial, l'à passà n pien e l'é ruà da l'otra man dal ruf sul stradon.

Pec varesc dant jia na chécena con n bel ciapel de stram co le ale large e na piuma te dò.



Chist ge piajea talmenter che l ge é sutà su le spale a chista tousa e l ge l'à zarà jù e l'é sciampà. La tousa se à metù a braar e te chela l'é ruà n polizainer e la ge à contà che che ge é sozedù. Endana Giòchele se à metù sù l ciapel, ma no l ge tegnìa fit sul ciaf e l l'à zarà tant, fin che la cupola se à rot e l'é passà fora col ciaf che para che l'aessa n colarin entorn l col.

Dapò con n spico e n jano bel ladin e se ziolan l la spaca a la grana. Ma parcheche le ale ge stajea massa n fora, no l vedea jabas e l'é cet te na poza. Apena che l se à uzà l veit che ge cor dò l polizainer co la sàbia te man. A se sconer l'é coret te na majon e l'é ruà te na stua. Aló dombraa n om i scioldi e l rataa cotant che l'à vadagnà. Sul desch l'aea n gran calamar e da temp a temp l toncaa ite l scach e l scrivea te n liber. La scimia par ge didar l'à slavatà la man te l'inchioster e sù co la man sui conc. Seben che l'om se à spaventà, l'à tout n scagn par ge n dar cater, ma de chele sece. Apena che la à ciapà l prum colp, la era con n slinch su n armer. Con na ama la é rentada te la lum e la l'à reversada che la se à studà. Da l'armer la ge trajea ados al scrivan lumins, libres, candelieres, taze, taeres et cetera. Da aló la se à salvà su le ore da parei, ma l'agut no l'à tegnù e la é reversada n culaton. Da chiò la é sutada su n pisauch, dapò su n cader e coscita via, ma dapardut l'aea desgrazia. Dò n pez l'era dute le massarie sleventade jabas che l fon l'era stermenà de robe d'ogni sort e che l para che sie n sassaré. L'om scialdo dò no l'é stat bon de la brancar.

Eterdana l'é arcapità l polizainer, che aea ja da n pez n cà n uc su sta pera bestia!...

L'à tout na cartarola con ite bret e spes, e l ge l'à metuda sul ciaf che no la vedea più fora.

Dapò i la à embacucada te n barout e i la scaiscignaa chiò e ló.

L pere Giòchele, empetolà co che l'era, vedù che nia no ge deida più e che no l se pel despetolar, l'é restà cet e l se à lascià meter le ciadene e menar te cuzo.

Finis

Stajonse ben! Ve salude duc!

A n'otra outa!

L SAUT DE GIÒCHELE TE LA LIBERTÀ
contia de Hugo de Rossi
dessegnes de Claus Soraperra

Istitut Cultural Ladin
"Majon di Fascegn"
1991